

HẦY HÚT THUỐC ĐIỀU HIỆU JOB

ĐÔNG-PHÁP-THỜI-BÀO

Le Courier Indochinois

BÁO QUÂN 186, đường d'Espagne SAIGON

Đầy thập niên (Téléphone) 84 324

GIÁ BÀN Đông-Pháp Ngoại-quốc... Mối năm 8400... Năm năm 50000... Năm năm 6000

MỘT TUẦN XUẤT BẢN BA LẦN: NGÀY THỨ HAI, THỨ TƯ, THỨ SÁU

HỌC QUỐC-NGŨ

(Tiếp theo)

Chỉ trách người mình vô-trí-thức không chịu suy nghĩ hơn thêm một chút, cứ đặt đầu người đây, bỏ sao hay vậy, nỡ lòng gì mà...

Tôi nói thế có phải là lời khuyên người mình bỏ mà không nên học chữ Pháp không? Không, không phải thế...

Văn-Üyên

Chào mừng «Tiếng-Dân»

Bây nay đến dịp ngày lập, «Tiếng Dân» nay mới lại lập mềra. Thường là về Việt là Chi. Đầu lập sang động con là Tiếng Dân...

Cuộc khai hội nghị quân-bạt

Ngày 16 aout 1927

Hội đồng quân-bạt đã nhóm họp ngày 16 aout 1927 lúc 4 giờ chiều theo như báo cáo đã thông tin, ông Blancheard, Hội-đồng này là người làm...

KẾT QUẢ

Cuộc hát cải-lương

Tại nhà hát Việt (Đêm 10 Aout 1927)

Đưa thư từ 17 A out rồi đây, vào lúc 6 giờ chiều, ban trị sự hội ái hữu học sau-việt trường Hòa-quốc, có sự dự đại hội hát cải lương, môn hát Bô...

Quà đưa đồ

(Tiếp theo)

Ly-liên của ông thật là tác động rất mạnh mẽ cho mọi người trong xã hội...

Nói cho phải, thì ông có người có chí-hướng, có mục-dịch rõ-ràng, sang đi học nữa về Pháp. Hàng người đi về Pháp thì nhiều người đi về Pháp để cầu chức nước ngoài...

Ở đây nói về cái học của người, thì nói một phần, là để để mà mình đi các nơi, làm các công việc, công việc này, học chữ được, các công việc, mà đi học chữ được, các công việc, mà đi học chữ được...

Hào nghĩa khà gia

Bôn-bonoghe chắc chắn rằng

Ông Trần-trình-Trạch ở Bạc-liêu đã chịu cho Thành-phố Saigon một số bạc 10 muôn đồng để cất một cái nhà thương-như để cất các bệnh nhân...

Khảo-lược phong-tục

(Essai sur les moeurs)

Ban trị sự hội ái hữu học sau-việt trường Hòa-quốc, có sự dự đại hội hát cải lương, môn hát Bô...

Ngân-hàng

«Banque de Saigon»

Lãnh giới tiền cho học sinh bên Đại-Pháp, lãnh giới tiền cho các sinh viên nhiều, và cho vay lời rẻ, v. v.

Đông-Pháp-Thời-Bào

Đầy thập niên (Téléphone) 84 324

Đông-Pháp-Thời-Bào

Đầy thập niên (Téléphone) 84 324

Đông-Pháp-Thời-Bào

Đầy thập niên (Téléphone) 84 324

Đông-Pháp-Thời-Bào

Đầy thập niên (Téléphone) 84 324

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Từ về tâm ca, Đâu trong đầu óc ca nhè vên hân.

Xin đồng bang lưu ý

Trường từ Điển Quận tại châu thành... Xin đồng bang lưu ý

LÁP-HÒA

Ở đường Tập-phước, làng Bình-hòa-xã. - Giadinh (Bà-chieu) Lâm Đại-lý độc-quyền của Usine Schloeting.



Tro rải ruộng

Kính các ông chủ quý vị địa-chủ... Chưng tôi làm Đại-lý độc-quyền

Bởi vậy cho nên nói lời tro rải ruộng của nhà Láp-Hòa

Chư quý ngài ở đường tro rải ruộng của chúng tôi, xin quý ngài phải tránh



P. DANONVILLE

CONFITURES pur-fruit et sucre

Cosborf acedulé

Arome naturel

la Goehinechine Foncière

Món bài số 91, đường Pellerin, Saigon

Người biết chơi đều mua

Máy hát hiệu HET ARGENTIN... Máy hát hiệu HET ARGENTIN

Áo caoutchouc bện mu a và gabardine bện lạnh

Table with columns for Caoutchouc and Gabardine prices. Includes rows for different sizes and quantities.

Muôn bán

Bồn-báo có đủ thứ chữ tây... Bồn-báo có đủ thứ chữ tây

Cần dùng người làm việc

Cần dùng một người l'Infirmier... Cần dùng một người l'Infirmier

Nam-Hải quân

Ở mặt biển Nam-Hải, cách châu thành Bâclon 8.000 thước.

ĐANG NEN TIN CẬY !!!

Kháng tướng mạng như thần

神如命相看

Kính chi ông Lạc-Châu chú phẩm-tử... Kính chi ông Lạc-Châu chú phẩm-tử

Tôi quý, đáng xem !!!

Tiệm bán thủy hoàn hiệu con rồng vàng

CỬA ÔNG

J. GIUNTOLI

155 Rue Catinat Saigon

Tiệm bán thủy hoàn Ông J. Giuntoli đã lập ra trên hai mươi năm nay

Một kỷ niệm báo Pháp qua đều có đi thế nước hết xóm và đi có hết

thứ ba hết xóm đi ra từ mười lăm carats tới ba chục carats tới chẳng

đến bị kiếp, nên Ông J. Giuntoli kính mời quý ông qui đi đến xem

trước khi tới này tiệm kính mời đi biết giá rẽ thế nào và chất quý ông

quý đi về rên hàng mà chọn lựa

Biographie Paritienne J. GIUNTOLI

Cùng là xe ALCYON !

Cuộc đua của hiệu thể "Globe"

Cuộc đua loại Saigon Cholon-Giadinh ngày 26 Juin 1927

Hạng nhất : Thương

Cuộc đua chạy mau 15 ngàn thước - Nam van ngày 13 Juin 1927

Hạng nhất : Thương

Cuộc đua xa 81 ngàn thước - Nam-van ngày 14 juillet 1927

Hạng nhất : Thương. Hạng nhì : Lòng

Agents exclusifs: LUCIEN BERTHET & Co 68 Boulevard Charner SAIGON

Hieu Nguyen-van-Tran 94, 96, Boulevard Bonnard, 94, 96 SAIGON

ÉCOLE CENTRALE De Dactylographie-Comptabilité Pratique-Stenographie 18, rue Thomson - Dakao, Saigon

PENSIONNAT Nguyễn-van-Ngũ Rue d'Aries à Mytho

Thiên-Tâm được phỏng Baclieu

At kèn chọn Hội rosin lớn mà tinh hảo

Mời đến tiệm François-SU 70 Rue Vanter chợ cá - Saigon -

Mua đều cũng vậy Mua dấy lại có rẻ hơn Xin chờ quên Vélo-Hall Etablissements TRƯƠNG-VĂN-HANH Sadee







Xe của hiệu BERLIET (licence Weyman) là ô tô xe có danh tiếng

Hãy đến coi ở hãng:

Garages Indochinois

1, Rue Lafayette - Saigon

Lam-Thinh, nhiệm chủ công sự ở ng 14 Rue Huỳnh-quang-Tiền Cầu-kho

Bản thư vải hạng nhứt

- 1) Vải của tôi giặt cho đến rách không khi nào trở vàng
2) Mền nhuộm của tôi rất kỳ lưỡng độ bền không mực
3) Cây vải của tôi không khi nào thấm nước
4) Bán chổ giá và bán rẻ hơn các nơi.

Hãy nhìn cho kỹ những hiệu vải này kẻo lầm đồ giả

- I. - Đông Tử Bình
II. - Phi Tiên
III. - Gà
IV. - Long-Mã

L. THÉVENET

Kinh-lý thiện-nghệ

Cửa Bất-vật kinh-lý ngoại hạng ở Hoa-đô

23, Rue Barker. - Saigon

Giáp thép số: 708

Làoh làm các công việc về sự kinh-lý

Bổn-đổ, đồ bán đất điền

Phân đất, chích ranh

Đặt bản đồ theo địa-đo

Kinh-nghiệm và bán đất, văn-văn

Auto Comptoir

160 Rue d'Espagne Saigon

Tên bán đồ phụ tùng về xe hơi, nhứt là đồ dùng của xe hơi CITROEN và UNIC chính hiệu có bánh mâm 765 x 705 và 820 x 120 và một số MICHELIN.

Có một cái máy đông lạnh (essence) bán rộng sang Shell là hiệu tốt nhất mà lại giá rẻ.

Tên này khi trước ở 150 đường d'Espagne một đơn lại 160 cũng một đường đó, ở gần nhà hàng Cũ-Làng-Giàn.

Tên người Anam ta buôn bán rất tốt, bất kỳ là ngày gì nào như quý ông qui bà có cần dùng đồ gấp trong khi bán đem thì tôi cũng sẵn lòng tiếp rước, vì tôi có Garden ban đêm và có đồ chônng (sonnerie de nuit) đồng tiền bé kèn của.

Xin quý ông qui bà đừng quên khi thì bất kỳ là tên của người Anam trong một nước mình buôn bán đó.

VĂN-SỬU

Auto Comptoir

160 Rue d'Espagne SAIGON

Danh tiếng trong nước



Thật vậy ở những bất giác của hay đẹp biết trong nước Nam ta, là giống ca hát, nhưng giọng của nó to rõ ràng của nó thì thật là cảm người lạ nhân, một số ta đây hiện thời chỉ có một hãng Bông-Kemmy, có bán mà thôi.

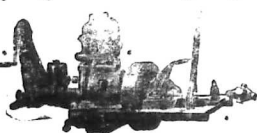
Bây giờ này là thời kỳ của xe hơi, xe hơi không chỉ có loại xe hơi mà còn có loại xe hơi chạy dưới nước nữa.

D. Đ. NHU-LIÊN

91, 93 Rue d'Espagne - SAIGON

Téléphone 690

Máy chạy dưới nước dùng cho ghe chài và sam-bản



— Riêng cho —
Dời dể dạng bất kỳ ghe thuyền nào, tàu hơi nhỏ (canot) — rất mau —

[Hãy viết thư hỏi: SALON NAUTIQUE

460, rue Paul Blanchy - 101, Saigon

Đông-Pháp thời-sự

Ngày 19 Aout 1927

GIA BẠC

Table listing bank rates and exchange information for various banks like Đông-Pháp Ngân-hàng, Pháp-Hoa Ngân-hàng, Franco-Chinoise, etc.

Tân-an

Cuộc phát phân thưởng tại trường làng Tân-Trụ

Ngày 10 Aout 1927, ngày đồng tại trường Tân-Trụ có một cuộc phát phân thưởng tại trường, trẻ nhỏ được về trại địa sở...

Cuộc phát phân thưởng này là của mấy người anh trường tại làng một năm hơn nhau ít nhiều mà số tiền thưởng cũng không khác nhau lắm.

Khi qui ông an vị rồi thì qua Huyện Lâm-vân-Hồ, đang đi tới sông cầu qua qui ông có hàng số, chiếc này thì nhiều đứa đi...

Sau rất ngại đi mấy lời về số sao cho biết thấy những người trong làng Tân-Trụ hết lòng đi về sự công việc trường học, và sự công việc của trẻ em cho địa phương.

Ngày 10 tháng 10 năm 1927, các cháu trẻ con trong trường làng Tân-Trụ được một phần thưởng ngày học và một phần thưởng lễ tân.

Đạt sự công việc đồng ý tại trường học, thì có một phần thưởng công việc của địa phương, ai mà có một phần thưởng này thì địa phương rất vui vẻ của trẻ và của qui giáo viên ở công trình một nhà đất đáng giá, cái số này phụ trợ cho công trường địa phương.

Table listing names and amounts for a fund or collection, including merchant Myho, Trần v. Hai, Mécôin & Cholon, etc.

Còn nhiều người vì xa xôi nên dự vào lễ này không kịp, nhưng tên của họ vẫn còn ghi trong sổ. Kỳ giả xin t ay mới cho địa làng Tân-Trụ và các trẻ nhỏ ở nơi các quê huyện Nguyễn-vân-Cù và ông Trần-quang-Nhật tuy chẳng phải là người đồng hương, nhưng vì sự phải có một sự việc này nên có gửi tặng cho anh và tiền (Đa g kính thay) Nghe đây, có nhiều chỗ trong hạt Tân-an và Myho cũng đã ra công làm việc có như này.

Phan-ri

Việt-Nam ngân-hàng

Công-tỷ hùn-hạn đương trú lập vốn 250 ngàn đồng bạc

Đại hội lần thứ nhì

Các qui vị có bản có phần trong Công-tỷ hùn hạn đương trú lập tên « Việt-Nam ngân-hàng » xin đến dự Đại hội lần thứ nhì tại nhà hội quán ở Nam-y Công-Trương Kỳ-Nghệ Xá Hội số 76 đường Lagrandière Saigon, từ thứ 24 tới 25 tháng tám năm 1927 (24 Aout) cho các qui vị có bản có phần đương trú tại trước.

Những điều sẽ bàn cãi:

- 1) Bộ t phúc của viên kiểm soát về mấy khoản lợi ích riêng trong Đồn-lý, bộ thêm về khúc kế thừa của phúc đó.
2) Bộ t phúc của viên kiểm soát về khoản lợi ích riêng của một số người.
3) Bộ t phúc của viên kiểm soát về khoản lợi ích riêng của một số người.
4) Bộ t phúc của viên kiểm soát về khoản lợi ích riêng của một số người.
5) Công nhân địa-lý và tăng bộ rằng hội đó thành lập.

Các qui vị sáng lập

Đip máy cũ

Tại nhà máy của Hội-đồng Thông ở thị trấn Palikao Cholon có nhiều chiếc máy cũ, 2,3 năm vậy máy nhà làm ruộng có mẫu dùng mà vẫn ruộng hay mau mà đến hôm mà xin ông Chung-Nga chủ nhà máy sẽ cho không đời tiền bởi vì muốn đem cho trồng ruộng đất đáng giá.

Chung-Nga

Mô-tô BALLOT

Máy cày AUSTIN

Máy xô chày ARCHIMEDES

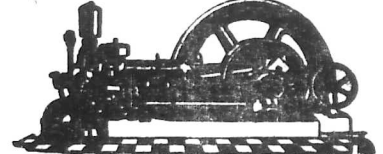
Máy bơm LEFI

COMPTOIRS INDOCHINOIS

7 rue Georges Guynemer Saigon

làm Đại-ly

A. DENHOLM 41 rue Chaigneau SAIGON



Thiên nghệ về việc máy xay lúa gạo. Có máy nhỏ 20 mã lực máy từ 10 tấn cho đến 500 tấn ở tại Đông-Pháp. Các loại chày chày và sự việc xay và đập gạo nhiều và sự việc chày lúa của máy mới - Nguyên giá bán - Đồ phụ tùng - Đồ thay đổi - Máy trục nước và các... Máy trục dầu, làm đường, máy, tất cả...

Bán kiểm thời - Hàng Tàu, hàng Thượng-hải

Hiệu TAN LOI

ở 138, đường Tông-đức-Phương, CHOLON. Bản hiệu bán s, bán ở hàng Tân, hàng Thượng-Hải, hàng Tô, nê dĩ màu, khăn đội đầu rút và theo nhiều kiểu khác nhau, giấy tin ch, con niêm, có gói thơ, ba màu san bản s theo giá nhà nước định.

Có sách nhiệm vụ phụ và hàng n đồ mà mua, rất đẹp. Bán kiểm thời bán ở tại bốn hiệu ở 76 một số, Giáp đưa của bốn hiệu chuyên bán tại Chợ lớn có nhiều kiểu đẹp và chất nhất tại địa phương, quá nhưng trong hay là vấn đề chon, bán là về quốc tế một số một đời tây theo kiểu. Bán s có giảm giá.

Các nhà trẻ Bán kiểm thời MM. Nguyễn-vân-Bân số 129 đường d'Espagne Saigon Phạm-vân-Thiện commerçant & Reuch én (Cholon) Lê-vân-Tâm commerçant & Bliollet Phạm-công-Tĩnh số 145 đường Albert Ier Saigon. Tân Thành gáo của Bà-chiến (Giáp) Trương Văn Phanom-Panh Quảng-vang Thành số 130, đường Bonnal Hảiphong (Biêky). Khâm-Ky, Clatoc Mme Nguyễn-thị-Kính mặt chợ Saigon số 30 Mission Ngộ Như (đo là gare & Vinh-Nord Annam)

Grand Pharmacie de France 84-90 Rue d'Ormay - SAIGON

Sirop Vermifuge Maubar

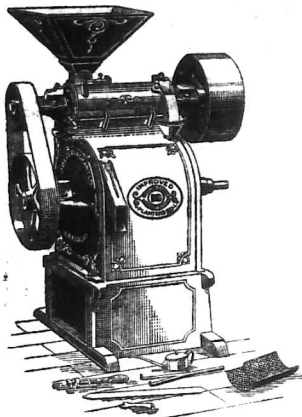
Nước đường này bào chế rất kỳ công, dùng những chất thuốc để trị s, lái trong bụng. Uống dạng bột, và tiêu hóa rất nhanh trường.

Uống từ 1/2 muỗng đến 1 muỗng café tùy theo tuổi con trẻ, cách xa bữa ăn.

Laboratoire Maurice Barbebois, Pharmacien de 1ère classe, Apollon 10 rue des Minimes de Paris.



Hãng J. Cairns



Bản và bản ráp của máy xay gạo lớn và nhỏ (có thể thay đổi được) (Franchise Mill) máy xay sắn gạo và trái cây...

Hồi tời thành thật cảm tạ ĐÔNG-BÀO

Bấy lâu chúng tôi được hưởng được trước trong trường, thì công nên đòng-bào nhiều để, on ấy ở Huế thì hay chỉ nói đáp cho vãn.



Nhà ngủ mới lập

Nơi nơi đến vắng dần cuối Xuân-Trương đứng đi Bến-hà, cách Thủ Đức 3 ngày trước là nơi thặng cánh, Nay đêm thường có khách do từ...

Máy xay lúa

Máy xay lúa ra gạo trắng đẹp, bít máy làm chùn trục, máy chạy Mascout và máy chạy điện khí, xay được từ 50 gya lúa lên 3000 gya lúa mỗi ngày 24 giờ.

SAIGON-AUTO TANG-QUANG-DI. Propriétaire-Gérant 39-31 Rue Amiral Coeurbe 18-21.

Các giành hát nên chú ý

Rạp hát Thành-Kương đường Boresse số 121 của ông Huyện Ông Ôn mượn, máy cầm thường thì 40 \$ 00...

Đôi chỗ ở Quán nam hiệu NAM HUNG KỸ bán trên chợ Thủ Đức đi đổi về đây phố mới xây công đường gàu Thủ Đức...

Khiên xe hơi và khiên mắt

Thầy Nguyễn Văn Dân, 120 đường d'Alphane, thủ lý cho khiên kính O. V. type gọi là khiên mắt Đôn cha, có tới hàng trăm...

THỦ THUỐC XỒ TỐT HƠN HẾT VÀ ĐIỀU DẴNG LÀ

VICHY LAX

NÀI CHO ĐƯỢC NƠI CHỦ TIỆM THUỐC

DAI LÝ PHÁP QUỐC ĐẠI DƯỢC PHÒNG Chủ nhơn: MAURICE BARBEROUSSE MON BÀI SỐ 84-90, DU'ONG D'ORMAY, SAIGON

VAN-HÒA

38, Rue de Cochon - CHOLON (Gần nhà máy xay lúa hiện Thành-Sinh ở cầu ba miệng Cholon đi bên phía tay mặt) Dãy thép số 102.



Advertisement for Van-Hoa featuring various cigarette packs and a small portrait of a man.

Gái anh-hùng nước NAM

Trong giáy lều, Đổng-Vân chạy vào thăm mẹ, đứng một lát lâu mà không thấy đống tinh chỉ cái, trong lòng bất kể nghĩ, nên sẽ lên đò man ra xem thì thấy bà mẹ đã tự tử rồi.

Hồi tời thành thật cảm tạ ĐÔNG-BÀO

Bấy lâu chúng tôi được hưởng được trước trong trường, thì công nên đòng-bào nhiều để, on ấy ở Huế thì hay chỉ nói đáp cho vãn.

Nhà ngủ mới lập

Nơi nơi đến vắng dần cuối Xuân-Trương đứng đi Bến-hà, cách Thủ Đức 3 ngày trước là nơi thặng cánh, Nay đêm thường có khách do từ...

Máy xay lúa

Máy xay lúa ra gạo trắng đẹp, bít máy làm chùn trục, máy chạy Mascout và máy chạy điện khí, xay được từ 50 gya lúa lên 3000 gya lúa mỗi ngày 24 giờ.

Các giành hát nên chú ý

Rạp hát Thành-Kương đường Boresse số 121 của ông Huyện Ông Ôn mượn, máy cầm thường thì 40 \$ 00...

Triệu-Đà bị tên nhạo ruồng ngựa thì Nhậm Ngạo bỗng lột truyện làm loài hổ.